Genie®



Manual del operario

Third Edition
Second Printing
Part No. 82299SP

Load Lifter™

Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Leyenda	5
Inspección previa al manejo de la máquina	6
Comprobación de las funciones	8
Inspección del lugar de trabajo	10
Instrucciones de funcionamiento	11
Pegatinas	13
Especificaciones	15

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: http://www.genielift.com
Correo electrónico: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 de Genie Industries

Primera edición: segunda impresión, julio de 1995

Segunda edición: tercera impresión, diciembre de 2001

Tercera edición: segunda impresión, enero de 2004

"Genie" es una marca comercial registrada de Genie Industries en EE.UU. y en otros países. "Load Lifter" es una marca comercial de Genie Industries.

♻ Impreso en papel reciclado L

Impreso en EE.UU.

Normas de seguridad



Advertencia

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.

☑ Lea atentamente y cumpla todas las normas gubernamentales pertinentes.

☑ Esté adecuadamente formado para manejar la máquina con seguridad.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de caída



No utilice la máquina para elevar personas.

No se suba ni se siente sobre la plataforma de carga.

No se suba a la máquina.

Riesgo de volcado

No sobrepase la capacidad de carga nominal. La capacidad máxima de carga es de 91 kg.

No eleve la carga si las patas no están totalmente bajadas y bloqueadas.

No eleve la carga si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.





No mueva la máquina mientras la carga esté elevada, salvo que se trate de desplazamientos cortos.

No incline la máquina hacia atrás si la carga está levantada.

No ponga la máquina en funcionamiento hasta que haya instalado correctamente la configuración de las ruedas o las patas.

No utilice calzos para nivelar la máquina.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. A medida que aumenta la superficie de la carga, se reduce la estabilidad de la máquina en caso de viento.

No apoye escaleras ni andamios en ninguna parte de la máquina.

Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de que en el área de trabajo no existan desniveles, agujeros, baches, escombros, superficies inestables o resbaladizas, o cualquier otro tipo de condiciones peligrosas.

Evite pasar por superficies irregulares o con escombros cuando desplace una máquina con las patas replegadas.

No sustituya ninguna de las piezas vitales para la estabilidad o la estructura de la máquina por otros elementos de peso o características diferentes.

No someta la máquina a fuerzas horizontales ni a cargas laterales subiendo o bajando cargas fijas o que sobresalgan por los lados.

No utilice la máquina sobre vehículos o superficies que puedan moverse o estén en movimiento.

Riesgo de colisión

No eleve la plataforma si la carga no está bien centrada en la plataforma de carga.



Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.

Cuando la carga esté elevada, no permita que nadie permanezca debajo de la máquina, y tampoco lo haga usted mismo.

No baje la carga mientras haya alguna persona o algún obstáculo debajo.

Cuando transporte la máquina sobre una superficie inclinada, pendiente o escaleras, actúe con sentido común y planificación.

Riesgos durante la elevación

Utilice técnicas de elevación adecuadas para cargar y vaciar la máquina o para desplazarla por escaleras.

Riesgo de electrocución

Esta máquina no está aislada eléctricamente y no protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.

Manténgase a una distancia prudencial de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente cuadro.

Tensión	Distancia mínima de seguridad
Por tramos	Metros
0 a 300V	Evite el contacto
300V a 50kV	3,1
50kV a 200kV	4,6
200kV a 350kV	6,1
350kV a 500kV	7,6
500kV a 750kV	10,7
750kV a 1.000kV	13,7

No impida el movimiento del mástil ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; protéjalos de vientos fuertes o racheados.

Si la máquina entra en contacto con líneas eléctricas activas, aléjese de ella. El personal no debe tocar ni manejar la máquina hasta que las líneas eléctricas hayan sido desconectadas.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgos derivados del uso incorrecto

Nunca deje desatendida una máquina con carga. El personal no autorizado podría intentar manejar la máquina sin una formación adecuada, originando situaciones peligrosas.

Riesgo de lesiones físicas

No agarre el cable.

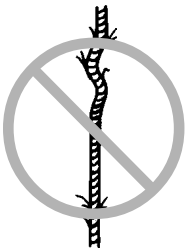
Evite que caiga la plataforma durante la instalación.

Mantenga las manos y los dedos alejados de las patas replegables, poleas, el portahorquillas y de cualquier otro punto que pueda provocar pinzamientos.

No introduzca los brazos, las manos o los dedos a través del chasis.

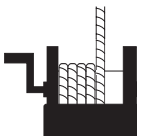
Riesgos derivados del uso de máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.



No utilice ninguna máquina que tenga cables gastados, deshilachados, con dobleces o dañados.

No utilice ninguna máquina que tenga menos de cuatro vueltas de cable en el tambor de torno cuando el portahorquillas está totalmente bajado.



Antes de utilizar la máquina, efectúe siempre una inspección previa minuciosa.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Mantenga el cabrestante correctamente lubricado. Evite la presencia de aceite o grasa en las superficies de frenado.

No utilice ningún tipo de lubricación en las superficies del canal.

Riesgo de aplastamiento

Sujete firmemente la palanca del cabrestante hasta que el freno esté bloqueado. El freno está bloqueado cuando la carga no hace girar la palanca del cabrestante.

NORMAS DE SEGURIDAD

Leyenda de las pegatinas

Las pegatinas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para las siguientes funciones:



Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

⚠PELIGRO
⚠

Rojo: utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ADVERTENCIA
⚠

Naranja: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN
⚠

Amarillo con símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

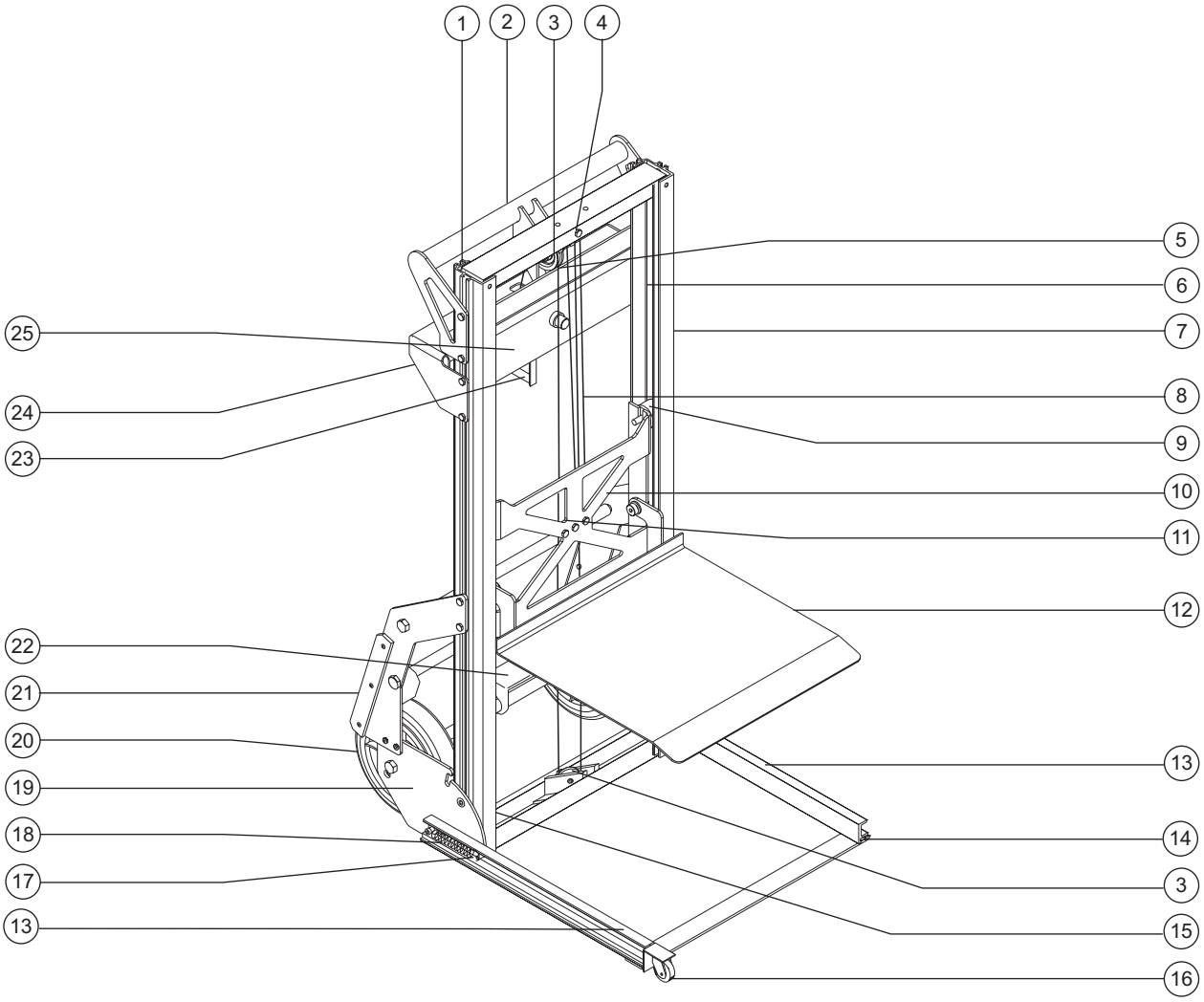
PRECAUCIÓN

Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

AVISO

Verde: utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento de la máquina.

Leyenda



1 Botón de deslizamiento del chasis exterior
2 Barra
3 Polea del chasis interior
4 Terminación del cable
5 Polea del chasis exterior
6 Chasis interior
7 Chasis exterior
8 Cable
9 Rueda de rodillo
10 Portahorquillas
11 Polea del portahorquillas
12 Plataforma de carga
13 Pata replegable
14 Soporte
15 Botón de deslizamiento del chasis interior
16 Rueda pivotante de pata frontal (opcional)
17 Perno de bloqueo de la pata
18 Muelle de la pata
19 Placa de la base
20 Rueda trasera
21 Deslizamiento para escalera (opcional)
22 Freno (opcional)
23 Palanca del cabrestante
24 Cabrestante (debajo de la placa)
25 Placa de montaje del cabrestante

Inspección previa al manejo de la máquina



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

La inspección previa al manejo de la máquina se trata de una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario la compruebe.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar a comprobar las funciones.

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❏ Compruebe que el manual del operario sea legible y esté completo y fácilmente localizable para su consulta.
- ❏ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Pegatinas.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❏ Cabrestante y componentes relacionados
- ❏ Componentes de la base
- ❏ Patas
- ❏ Botones de subida y bajada y ruedas de rodillo
- ❏ Chasis interior y exterior
- ❏ Anclaje del cable
- ❏ Cable y poleas
- ❏ Ruedas
- ❏ Ruedas pivotantes (si existen)
- ❏ Plataforma de carga
- ❏ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ❏ Cable (dobleces, desgastes, abrasiones)

Revise toda la máquina por si hubiera:

- ❏ Abolladuras o daños
- ❏ Corrosión u oxidación
- ❏ Grietas en soldaduras o componentes estructurales

- ❏ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o crítico y de que los correspondientes pasadores y elementos de fijación estén en su sitio y bien apretados.
- ❏ Asegúrese de que haya al menos 4 vueltas de cable en el tambor de torno cuando el portahorquillas esté totalmente bajado.

Comprobación de las funciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y comprobar las funciones de nuevo antes de ponerla nuevamente en servicio.

1 Elija una zona firme, nivelada y libre de obstáculos para realizar la prueba.

Instalación

2 Incline la máquina hacia atrás.

3 Levante las patas replegables para desbloquearlas.

4 Baje las patas replegables y empuje para bloquearlas.

5 Baje la plataforma. No la deje caer.

6 Extraiga el botón en la palanca del cabrestante, dé la vuelta a la palanca y vuelva a introducir el botón. El mango de la palanca debe mirar hacia el operario.

Prueba de la tensión de los muelles de las patas

7 Tire de las patas y suéltelas.

⊙ Resultado: las patas deberán volver a encajar en posición de bloqueo.

Prueba del funcionamiento del cabrestante

8 Gire la palanca de cabrestante en el sentido de las agujas del reloj para subir la plataforma.

⊙ Resultado: el portahorquillas se elevará hasta el extremo superior del chasis interior y éste se levantará. Tanto el portahorquillas como el chasis interior deberían desplazarse con suavidad, sin tirones ni agarrotamientos.

9 Gire la palanca de cabrestante en el sentido contrario al de las agujas del reloj para bajar la plataforma.

⊙ Resultado: el chasis interior y el portahorquillas bajarán hasta acoplarse en el chasis exterior. Tanto el portahorquillas como el chasis interior deberían desplazarse con suavidad, sin tirones ni agarrotamientos.

Inspección del lugar de trabajo



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- Desniveles o agujeros
- Baches u obstáculos en el suelo
- Escombros
- Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- Lugares peligrosos
- Superficies en pendiente
- Superficies inestables o deslizantes
- Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- Condiciones meteorológicas y del viento
- Otras posibles situaciones de riesgo

Instrucciones de funcionamiento



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en el manual del operario.

La utilización de la máquina con un fin distinto al de elevar materiales es peligroso.

Si se espera que más de un operario utilice la máquina en diferentes ocasiones a lo largo del mismo turno de trabajo, cada uno de ellos deberá seguir las normas de seguridad e instrucciones incluidas en el manual del operario. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

Instalación

Elija una zona firme, nivelada y libre de obstáculos.

Siga los procedimientos de instalación incluidos en la sección Comprobación de las funciones.

Elevación y descenso de la carga

1 Centre la carga en la plataforma de carga.

2 Suba la carga sujetando firmemente la palanca del cabrestante y girándola en el sentido de las agujas del reloj. No deje que el cable se enrolle en el tambor de forma irregular.

3 Baje la carga sujetando firmemente la palanca del cabrestante y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Cuando el portahorquillas haya bajado a la posición deseada, gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj (subida de la carga) 1/4 de vuelta para activar el freno.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Movimiento de la máquina con carga

Es mejor mover la máquina sin carga en el lugar de trabajo. Sólo se debe mover la máquina con carga elevada cuando se trate de posicionar la máquina para la carga y descarga. Si es necesario mover la máquina con carga elevada, cumpla las siguientes normas de seguridad:

- Asegúrese de que la zona esté nivelada y libre de obstáculos.
- Asegúrese de que la carga esté centrada en la plataforma de carga.
- Evite iniciar o detener el movimiento con brusquedad.
- Desplace la máquina con la carga en la posición más baja posible.
- Mantenga al personal alejado de la máquina y de la carga.
- No incline la máquina hacia atrás si la carga está levantada.

Desplazamiento de la máquina por escaleras

- Baje la carga completamente.
- Suelte la máquina en cada escalón. Sujétela con firmeza.
- Impida que la máquina se desequilibre.
- Continúe bajando o subiendo las escaleras con mucho cuidado.
- Utilice un número suficiente de personas y emplee las técnicas de elevación adecuadas con cargas pesadas.

Después de cada uso

Para preparar la máquina para su almacenamiento, siga el procedimiento de instalación en orden inverso. La plataforma tiene que estar completamente bajada para guardar las patas.

Elija un lugar de almacenamiento seguro con una superficie firme y llana, resguardado de la intemperie y sin obstáculos ni tráfico.

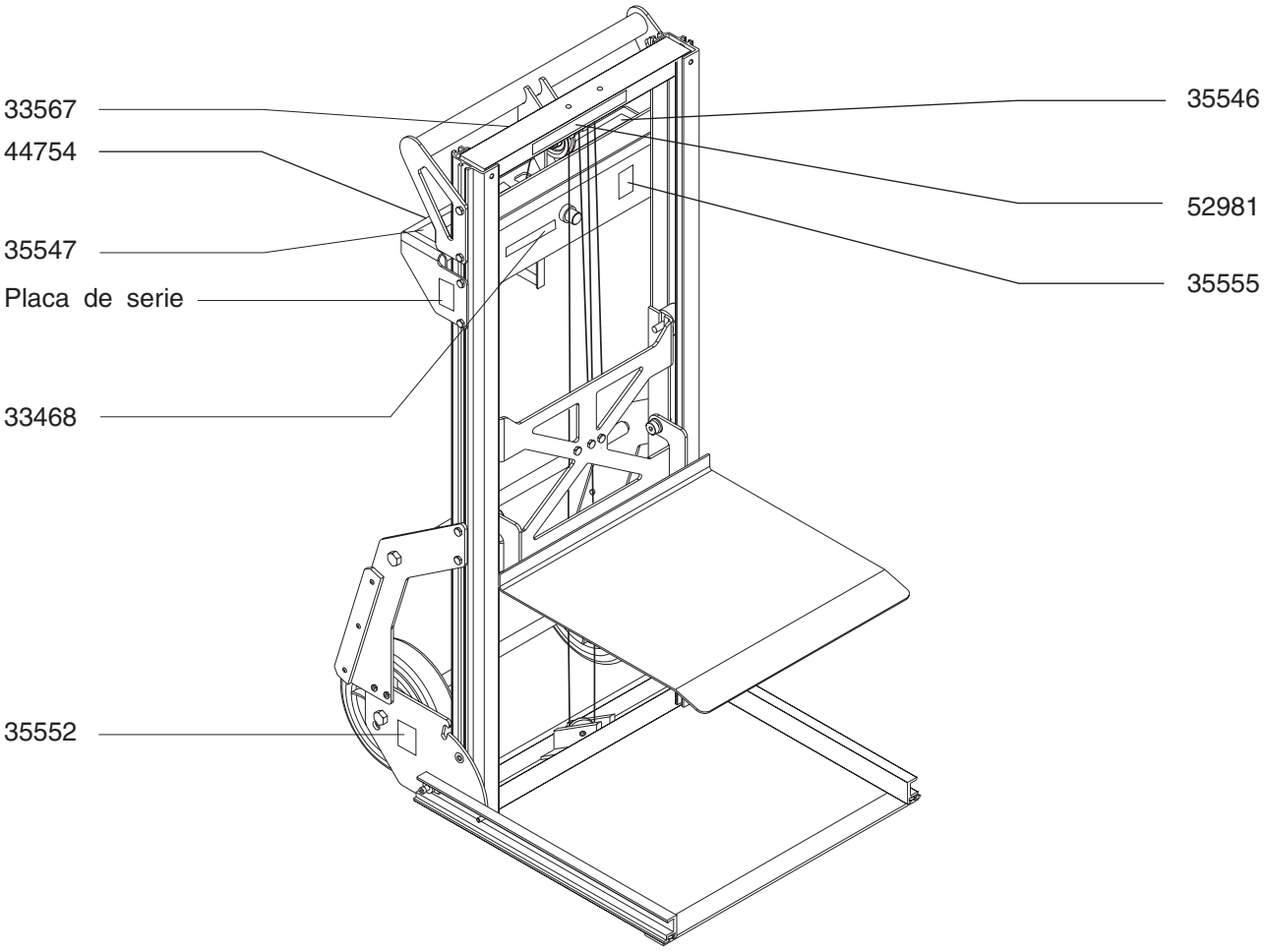
Pegatinas

Inspección de las pegatinas que contienen texto

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
33468SP	Advertencia: No se permiten ocupantes	1
35546SP	Advertencia: Seguridad de la máquina	1
35547SP	Aviso: Instalación de la máquina	1
35552SP	Advertencia: Riesgo de volcado	2
35555SP	Aviso: Capacidad máxima 91 kg	1

N° de pieza	Descripción	Cantidad
35567SP	Advertencia: Riesgo de lesiones físicas	1
44754SP	Etiqueta: Elevación/descenso	1
52981	Cosmética: Genie Load Lifter	1

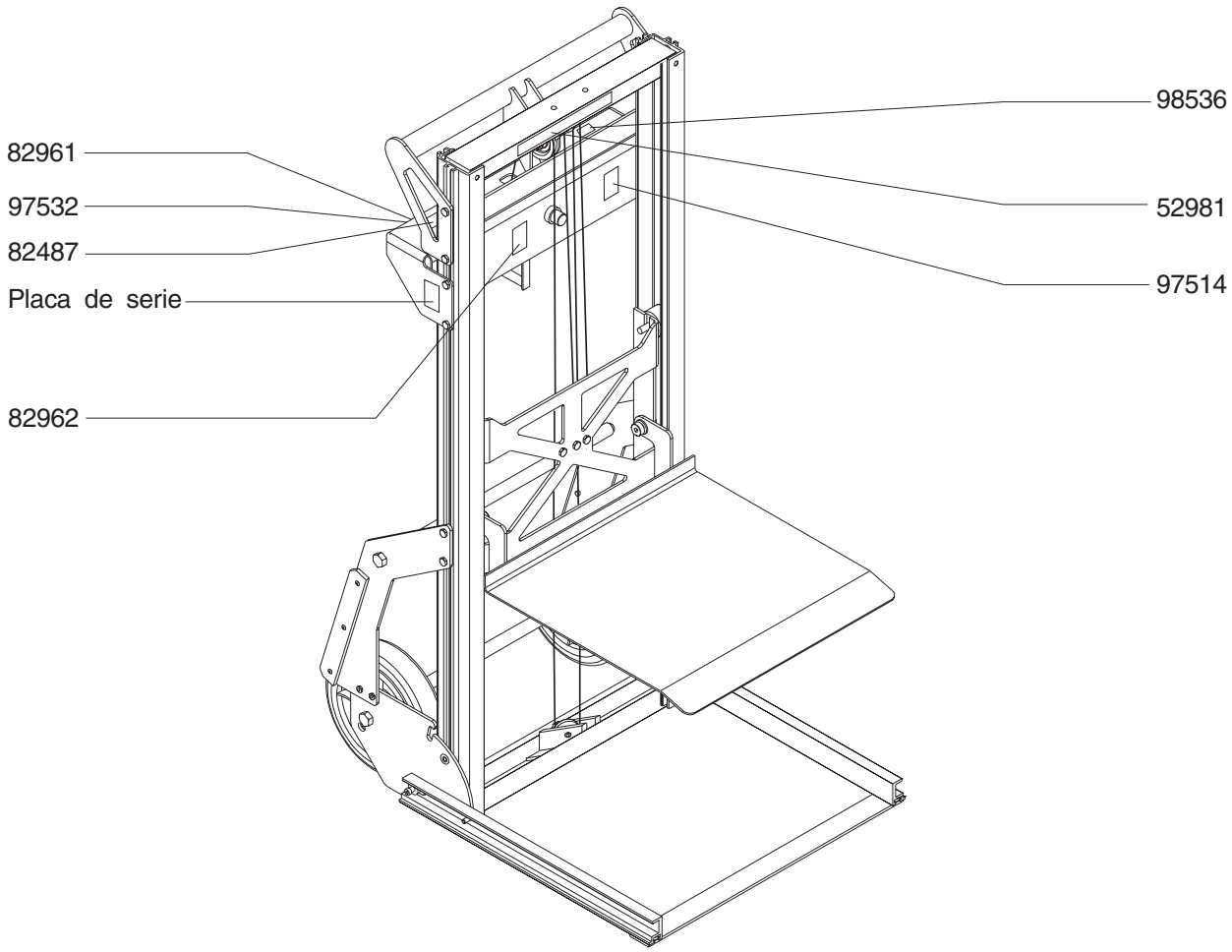


PEGATINAS

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
52981	Cosmética: Genie Load Lifter	1
82487	Etiqueta: Lea el manual	1
82961	Etiqueta: Elevación/descenso	1
82962	Advertencia: No se permiten ocupantes	1
97514	Aviso: Capacidad máxima, 91 kg	1
97532	Advertencia: Riesgo de lesiones físicas	1
97536	Advertencia: No suba hasta los últimos escalones	1



Especificaciones

Altura máxima de la plataforma	1,70 m
Capacidad de elevación	91 kg
Peso de la máquina	20 kg
Altura, con la base replegada	1,14 m
Ancho	52 cm
Emisiones de ruido aéreo con maquinaria Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)	78 dB

Longitud, replegada	38 cm
Longitud, funcionamiento	73 cm
Plataforma de carga	
Longitud	43,2 cm
Ancho	43 cm
Altura de carga	5 cm

Ubicación de montaje de componentes

